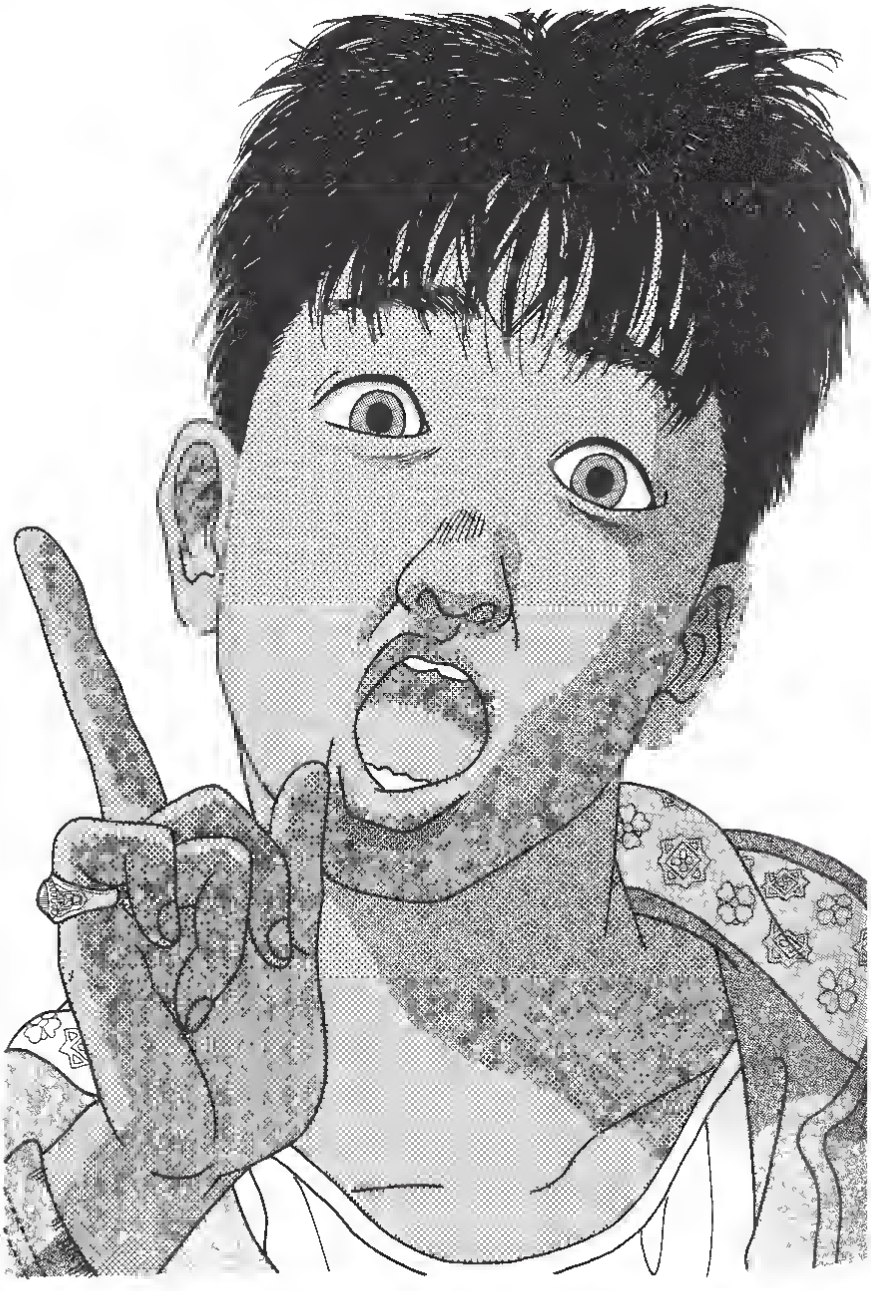
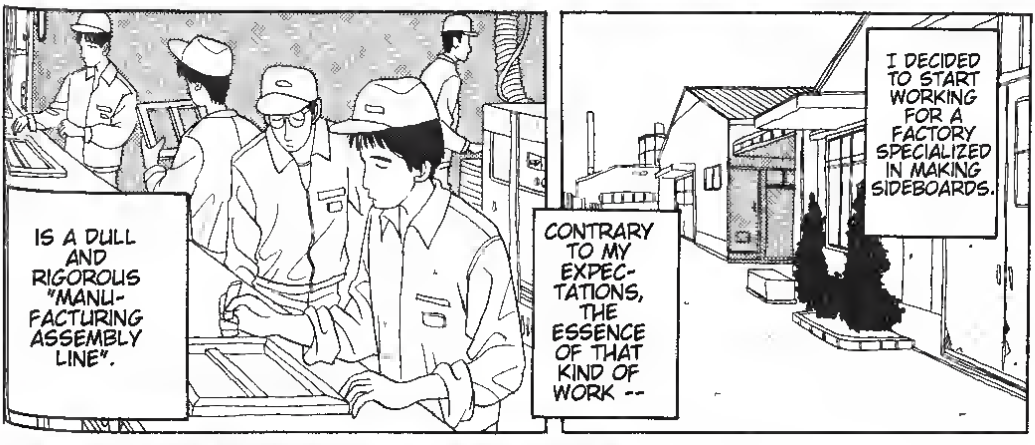
Norma: 2 AWKWARD!



AT THE TSURUMOKU BACHELOR DORM, EACH MORNING...
BEGINS WITH THE ROLL-CALL IN THE MIDDLE-COURT.
I'M NER-VOUS ALL OVER --!
ALRIGHT, TODAY IS MY FIRST DAY AT WORK!!
BEGINNING FROM ROOM 201 AT THE MALE DORM.
OK, I'LL START WITH THE ROLL-CALL.
I'M THE DORM MOTHER

ドキ
THAT'S THE GIRL WHO WAS CHANGING ...
ドキドキ
I HAVE NO REASON TO FEEL GUILTY, BUT...
I WASN'T EXACTLY PLANNING ON PEEPING AT HER...
SHE'S LOOK-ING AT ME ...
ドキドキ
SHE'S LOOK-ING IN MY DIREC-TION ...
RISKY ...
I CAN'T SEEM TO CALM DOWN...

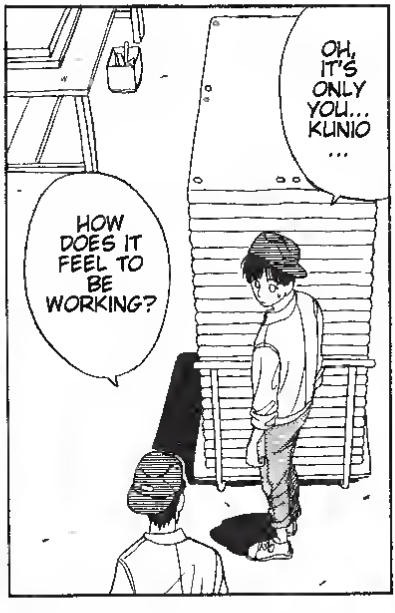
TSURU-MOKU FURNI-TURE CORPO-RATION.
IT IS ONE OF THE MAJOR FURNITURE COMPANIES WITH THE HIGHEST PRODUCTION VOLUME AND BIGGEST SALE NUMBERS OF JAPAN.


I DECIDED TO START WORKING FOR A FACTORY SPECIALIZED IN MAKING SIDEBOARDS.
CONTRARY TO MY EXPEC-TATIONS, THE ESSENCE OF THAT KIND OF WORK --
IS A DULL AND RIGOROUS "MANU-FACTURING ASSEMBLY LINE".

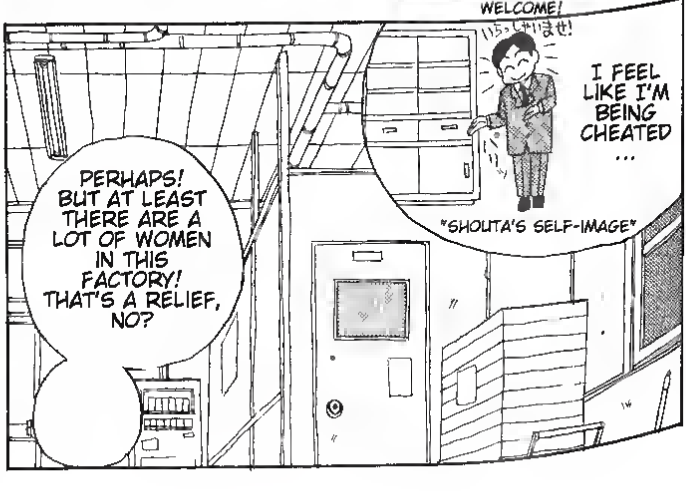
URGH.

I SEEM TO BE MORE A MANUAL LABOURER THAN I'M USING MY BRAINS...
がらがら
IN THE END, FOR A HIGH SCHOOL GRADUATE LIKE ME ...

OH, BY THE WAY, THERE'S A WELCOME PARTY FOR THE NEW DORM MEMBERS TONIGHT!
IT'S EVEN A MIXED PARTY!
ふーん……


OH, IT'S ONLY YOU... KUNIO ...
HOW DOES IT FEEL TO BE WORKING?

WHOAA !!
HEY! SHOUTA !!
ぐす


WELCOME!
いらっしゃいませ!
I FEEL LIKE I'M BEING CHEATED ...
"SHOUTA'S SELF-IMAGE"
PERHAPS! BUT AT LEAST THERE ARE A LOT OF WOMEN IN THIS FACTORY! THAT'S A RELIEF, NO?

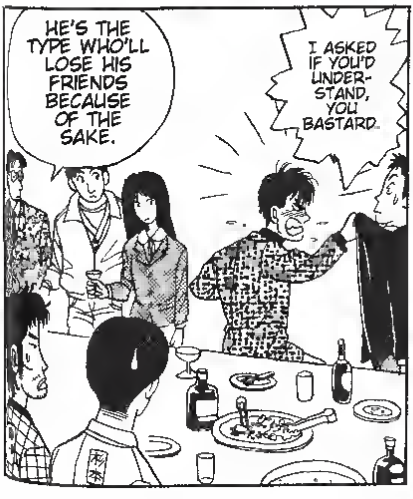
I'M ALL FOR THE GIRL AT THE RIGHT WITH HER "TIMOTEI" HAIRCUT WHAT ABOUT YOU, SHOUTA?
SO, THAT GIRL IS AN OFFICE LADY...
OI, SHOUTA!
OH!
LOOK, THE OFFICE LADIES ...
AH!!
I WONDER WHAT HER NAME MIGHT BE?
SHE'S REALLY BEAUTIFUL ...

(1) SHEESH, WATCH IT, DAMN. LOUSY FRESHMAN!!
(2) EXCUSE ME. EXCUSE ME.

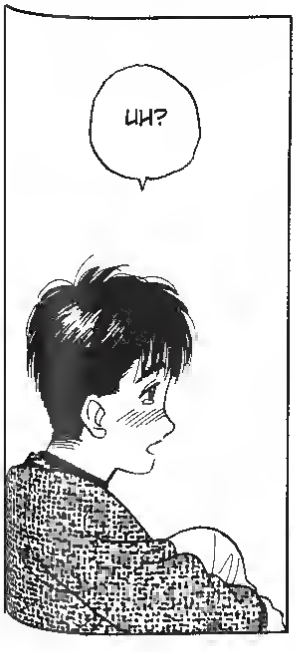
MIXED REUNION - LUCKY
DORM NEWCOMERS WELCOME PARTY
LADIES AND GENTLEMEN!
トニー谷ではないよ寮の役員だよ
TONIGHT, LET'S MAKE FUN AND UPROAR UNTIL THE MORNING.
THIS YEAR TOO, I SEE A GREAT CROWD OF DORM FRESHMEN ENTERING!
HE'S NOT TONI TANI (???) HE'S A STAFF MEMBER OF THE DORM.
DORM MANAGER SANTANDA WILL GIVE YOU HIS GREETINGS!! DORM MANAGER, THE STAGE IS ALL YOURS!!
BUT BEFORE WE BEGIN WITH THE PARTY...

LET ME ...
SING!!
わっ
UHM
CLEARS THROAT
.....
ハン
MICHAEL JACKSON IMPERSONATION !!
THIS IS IT, FOLKS!! THE DORM'S INTENDANT FAVORITE HOBBY!!
わおーっ
わおー
いいぞーっ
.....
寮長ステキっ
WAOW
GREAT!
YOU'RE SUPERB CHIEF!

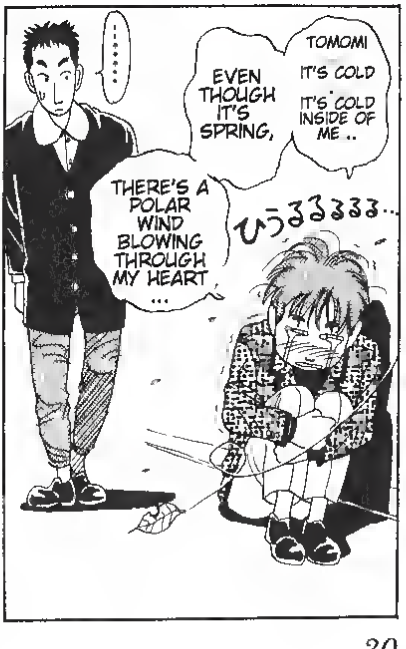
LIFE ISS REALLY HARD FOR ME.
うう
あ
OH, MAN !!


HE'S THE TYPE WHO'LL LOSE HIS FRIENDS BECAUSE OF THE SAKE.
I ASKED IF YOU'D UNDER-STAND, YOU BASTARD.

CALM DOWN ...
t-v7
WHATEVER WAY YOU LOOK AT IT, LEAVING ONE'S LOVE BEHIND IN YOUR HOMETOWN AND COMING HERE IN THE CITY IS HARD... HOW COULD YOU UNDERSTAND...

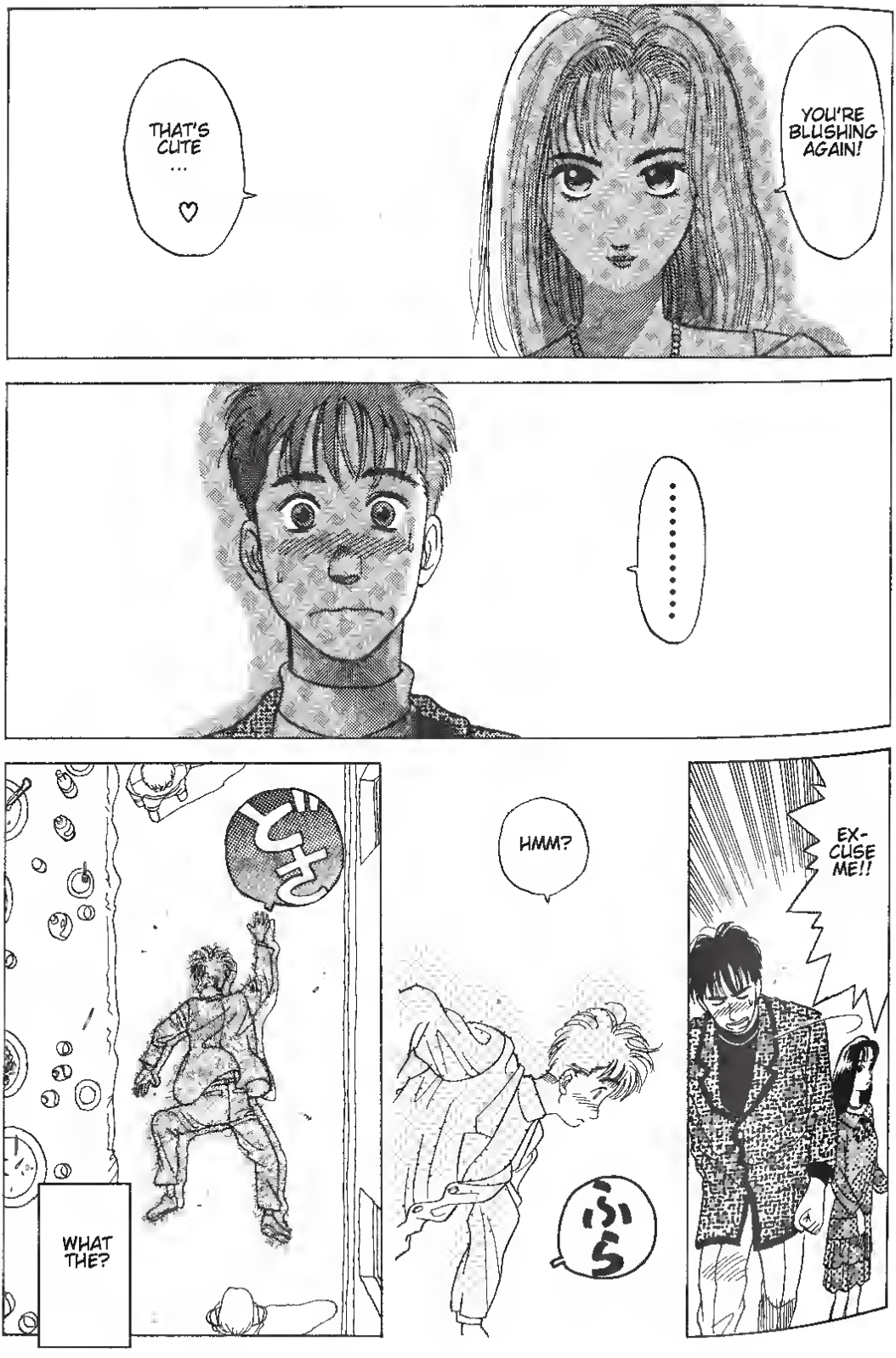

UH?

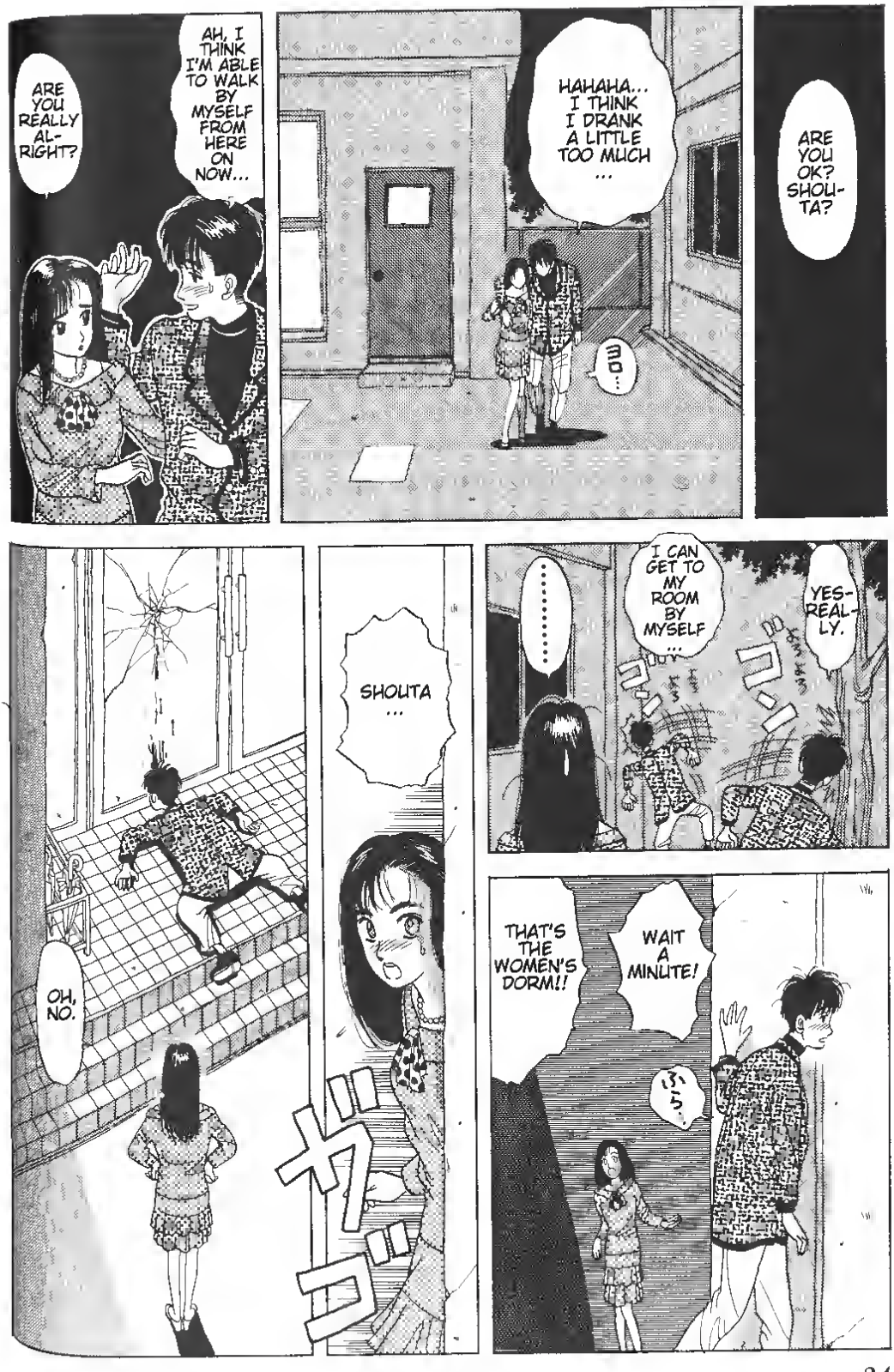
つん

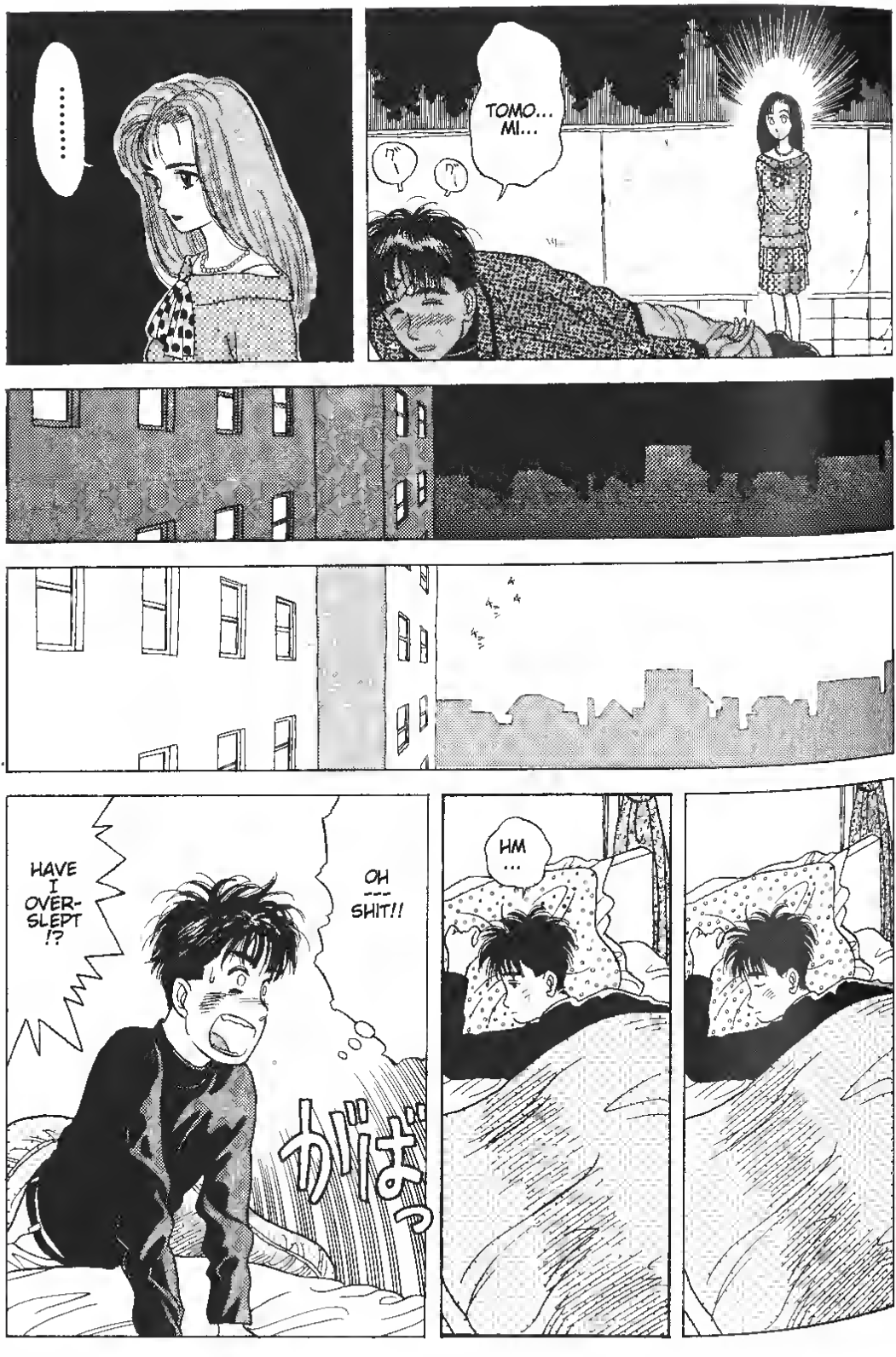

.....
EVEN THOUGH IT'S SPRING,
TOMOMI IT'S COLD
IT'S COLD INSIDE OF ME ..
THERE'S A POLAR WIND BLOWING THROUGH MY HEART ...
ひゅるるるる..

THE GIRL WHO WAS CHANGING CLOTHES ...
.....
DRUNK-ARD!
WHAT ARE YA' CRYING FOR IN THIS PLACE?
!!
HEL-LO!
LONG-ING FOR MOM AND DAD!
AH, I UNDERSTAND IT! YOU'RE HOMESICK!!
I CAN'T SAY SUCH A THING! I'D LOOK BAD...
IT'S NOTHING ...
NO ...
JUST WHAT?
I'M JUST ...
NOT AT ALL!!

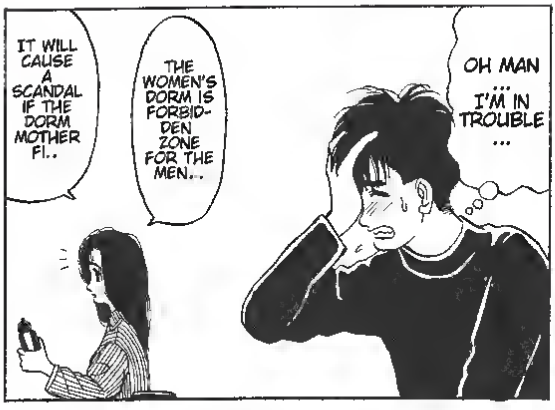
A... PLEASED TO MEET YOU TOO ...
<STIFLED LAUGH>
SO, HER NAME'S MIYUKI ...
MI... MIYA-GAWA SHOUTA ...
WELL, BOY ... WHAT'S YOUR NAME?
PLEASED TO MEET YOU, SHOUTA.
I'M HIMENO MIYUKI, 20 YEARS OLD!!
あた
ふた
NOT AT ALL! THAT WAS JUST A COINCIDENCE ... I WASN'T PLANNING ON LOOKING INTO YOUR ROOM.
ぶっ
BY THE WAY, WASN'T IT YOU WHO WAS PEEPING INTO MY ROOM?


THAT'S CUTE ... ♡
YOU'RE BLUSHING AGAIN!
.....
EX-CUSE ME!!
HMM?
ふら
WHAT THE?

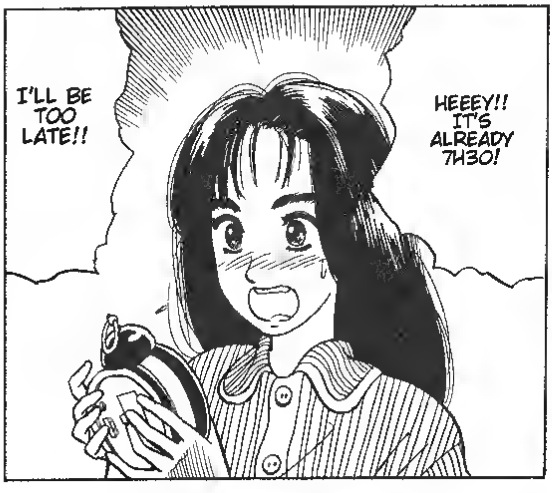

ARE YOU REALLY ALRIGHT?
AH, I THINK I'M ABLE TO WALK BY MYSELF FROM HERE ON NOW...
HAHAHA... I THINK I DRANK A LITTLE TOO MUCH ...
ARE YOU OK? SHOUTA?
I CAN GET TO MY ROOM BY MYSELF ...
YES-REALLY.
SHOUTA ...
OH, NO.
WAIT A MINUTE!
THAT'S THE WOMEN'S DORM!!

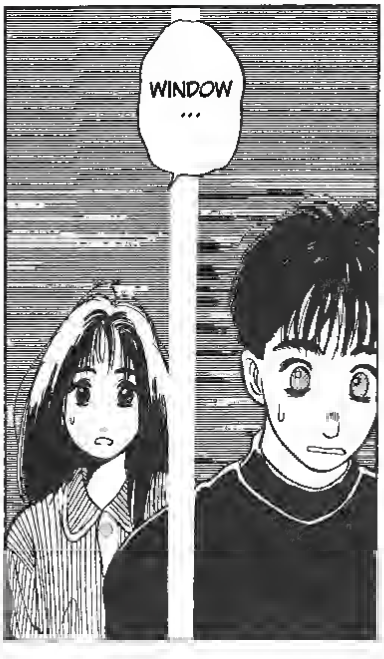

……
TOMO…
MI…
HAVE I OVER-SLEPT !?
OH --- SHIT!!
がばっ
HM …

WHERE AM I? THIS ROOM...
WHAT THE?
DON'T YOU REMEMBER FALLING ASLEEP IN THE ENTRANCE OF THE WOMEN'S DORM?
MISS MIYUKI!! HOW'S IT POSSIBLE THAT I'M HERE...??
WHAT ARE YOU SAYING!
ん！
びくっ
!!
むくり
UMMM...
GOOD MORNING.
OH, SHOUTA, YOU'RE AWAKE...
AH, DON'T LOOK AT MY FACE NOW!

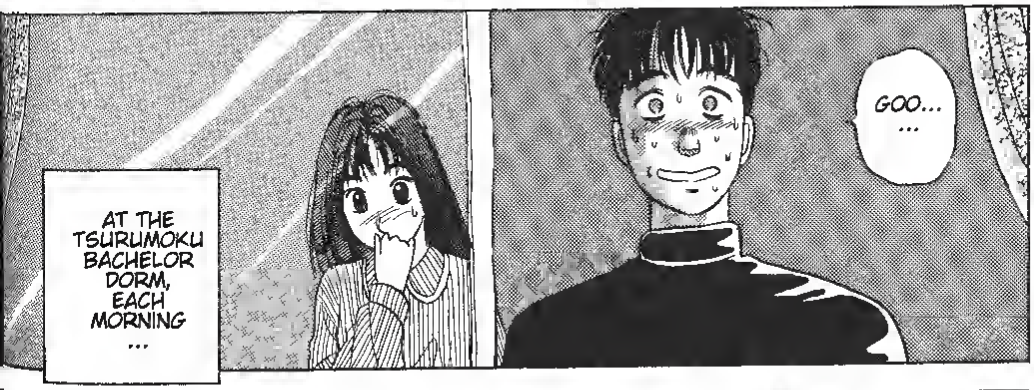

OH MAN ... I'M IN TROUBLE ...
THE WOMEN'S DORM IS FORBIDDEN ZONE FOR THE MEN..
IT WILL CAUSE A SCANDAL IF THE DORM MOTHER FI..

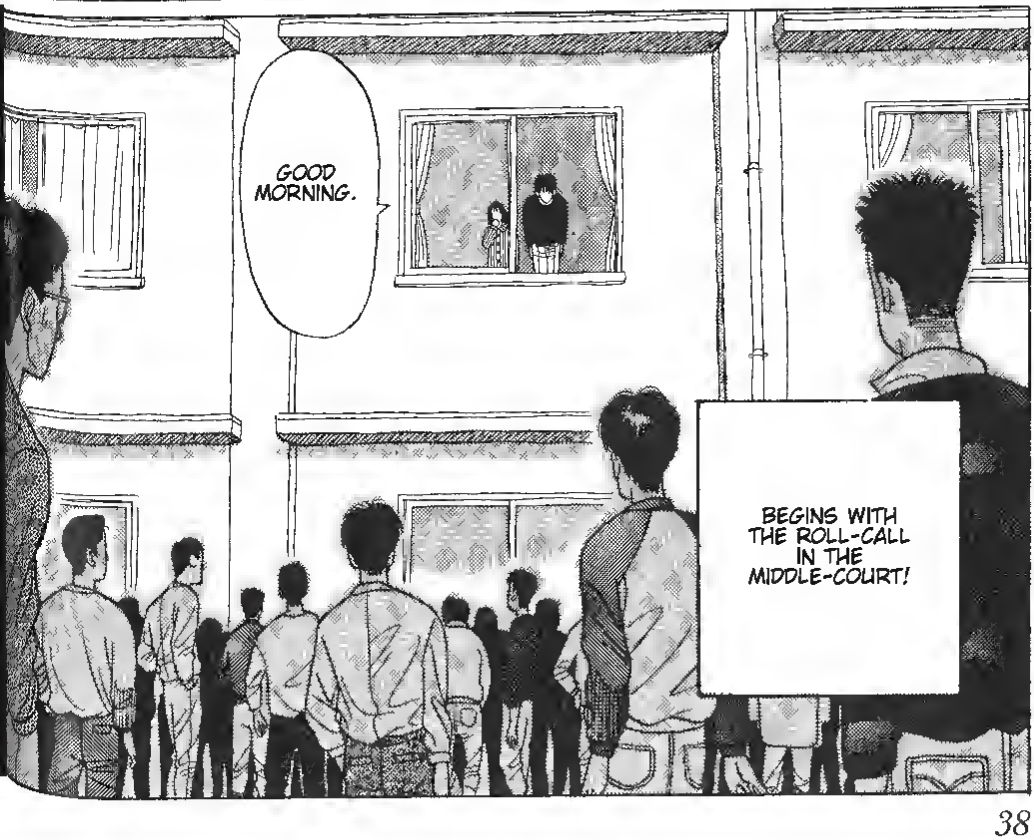
IT WOULD HAVE BEEN POINTLESS TO TRY TO BRING YOU TO YOUR DORM, YOU'RE TOO HEAVY FOR ME... AND I COULD NEITHER LEAVE YOU THERE SLEEPING, COULD I?
SO THAT'S WHY I HAULED YOU UP TO MY ROOM AND LET YOU SLEEP HERE! BE GRATEFUL!
.....


HEEEY!! IT'S ALREADY 7H30!
I'LL BE TOO LATE!!


WINDOW ...

ガラッ
WHAT!! IS IT ALREADY THAT TIME!?
NO--- DON'T OPEN THE...


AT THE TSURUMOKU BACHELOR DORM, EACH MORNING ...
GOO... ...


GOOD MORNING.
BEGINS WITH THE ROLL-CALL IN THE MIDDLE-COURT!